

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DTR 220



---

FR	Télévision Numérique Terrestre	3
ES	Sintonizador de Televisión Digital Terrestre	21
DE	Terrestrischer Digital-Receiver	39
IT	Decoder per TV Digitale Terrestre	59

---

**PHILIPS**



# Sommaire

<b>Instructions succinctes</b> .....	<b>4</b>
Raccordement à un téléviseur .....	4
Raccordement à un téléviseur et un magnétoscope ..	4

<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
Au sujet de ce mode d'emploi .....	5
Sécurité et mesures de précaution .....	5
Piles .....	6
Autres remarques .....	6
<b>Symboles relatifs à l'environnement</b> .....	<b>6</b>

<b>Premiers pas</b> .....	<b>7</b>
Contenu du carton .....	7
<b>Marquage des éléments de commande</b> ..	<b>7</b>
Télécommande .....	7
Adaptateur numérique .....	8
Bloc secteur .....	8
<b>La télécommande</b> .....	<b>8</b>
Manipulation de la télécommande .....	8
<b>Bloc secteur</b> .....	<b>8</b>
<b>Branchement de votre Set-Top-Box numérique à d'autres appareils</b> .....	<b>9</b>
Raccordement à un téléviseur et à un DVD-Player ..	9
Raccordement à un téléviseur et à des appareils audio .....	9

<b>Utilisation</b> .....	<b>10</b>
<b>Mise en / hors service</b> .....	<b>10</b>
<b>Première installation</b> .....	<b>10</b>
<b>Changement de chaînes</b> .....	<b>11</b>
<b>Réglage du volume sonore</b> .....	<b>11</b>
Coupure du son .....	11
<b>Affichage du bandeau d'information</b> ....	<b>11</b>
<b>Utilisation d'options</b> .....	<b>11</b>
<b>Utilisation de Télétex</b> .....	<b>12</b>
<b>Utilisation de la liste des chaînes</b> .....	<b>12</b>
<b>Créer et éditer la liste de programmes favoris</b> .....	<b>13</b>
Faire des programmes vos favoris .....	13
Déplacer une chaîne dans la liste des favoris .....	13
Supprimer une chaîne de la liste des favoris .....	13
<b>Installation avancée</b> .....	<b>13</b>
Recherche automatique .....	13
Recherche spécialisée .....	14
<b>EPG</b> .....	<b>14</b>
<b>Timer</b> .....	<b>14</b>

Ajouter un programme dans la liste Timer ...	14
Gérer la liste Timer .....	15
Effacer un (des) programme(s) .....	15
Programmer le Timer .....	15
Mettre hors service une fonction Timer en cours .....	15
<b>Autres fonctions</b> .....	<b>15</b>
Rétablir les réglages départ usine .....	15
Afficher des informations sur les chaînes et le système / orienter l'antenne .....	15
Afficher l'heure .....	16
Effectuer une mise à jour du logiciel .....	16
<b>Radio</b> .....	<b>16</b>
<b>Paramètres</b> .....	<b>16</b>
Paramètres d'image .....	16
Langue .....	17
Options de menu .....	17
Généralités .....	18
Appel des réglages départ usine .....	18
<b>Sécurité</b> .....	<b>18</b>
Verrouillage de l'appareil .....	18
Verrouillage du menu .....	18
Contrôle parental .....	18
Changer le code PIN .....	18

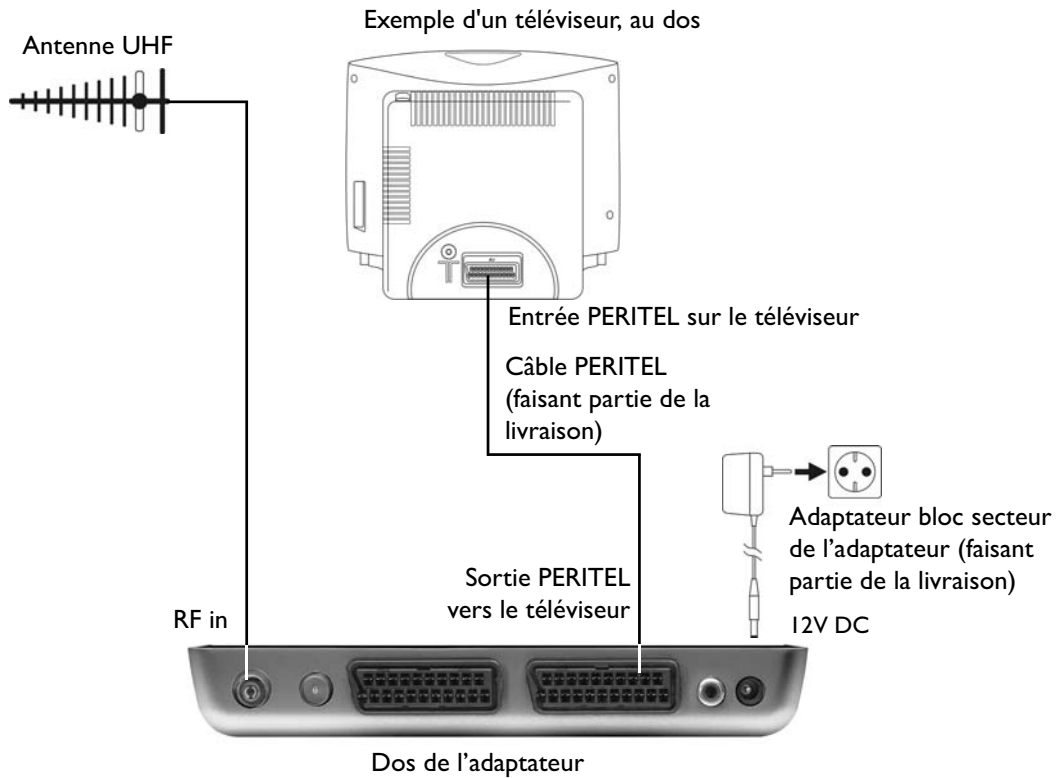
<b>Diagnostic des problèmes</b> .....	<b>19</b>
Symptôme .....	19
Causes possibles .....	19
Remèdes .....	19

<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>20</b>
--	-----------

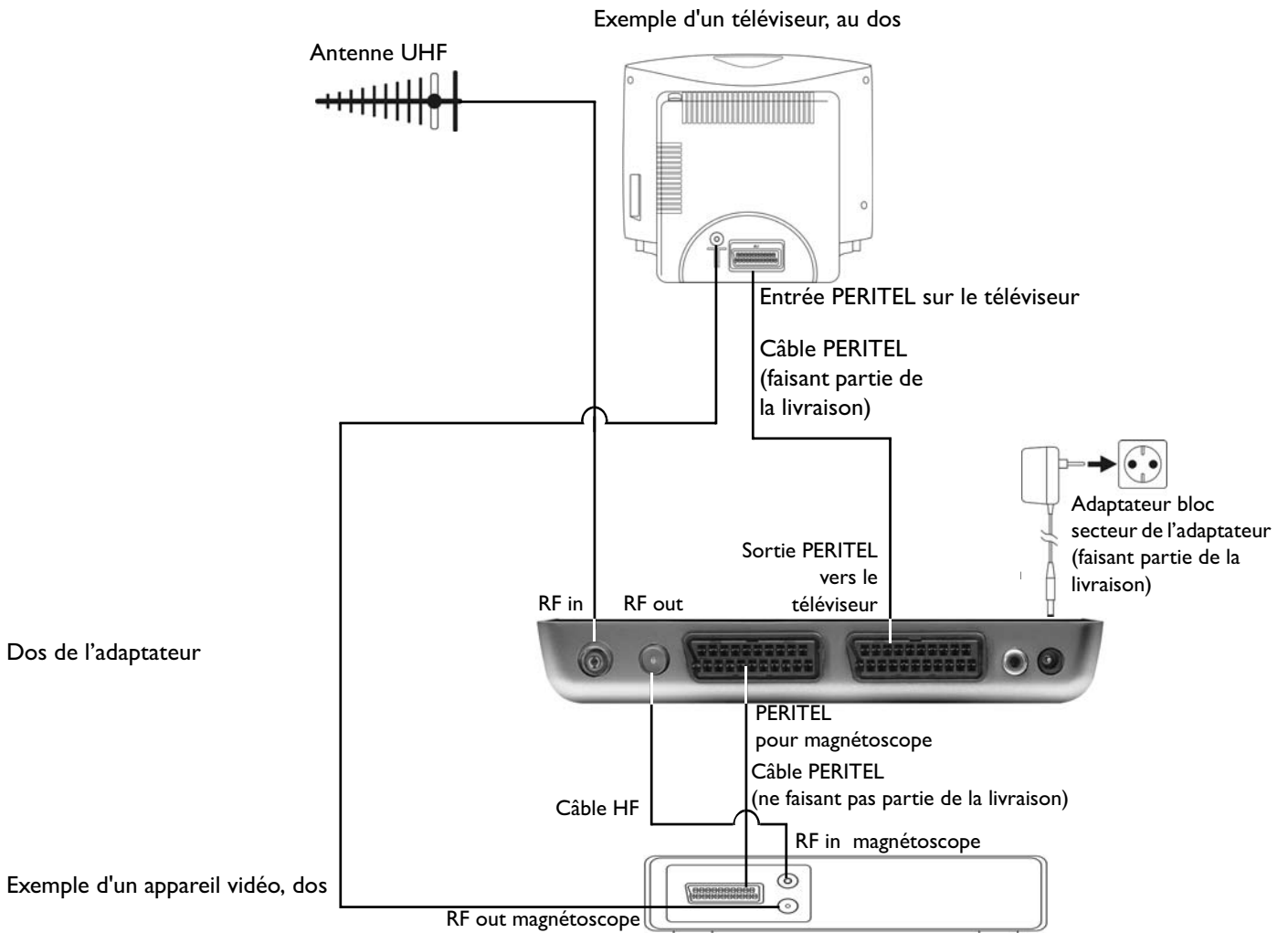
Pays	Phillips Consumer Care no.	Remarques
Rép. Tchèque	800 142 840	
Danemark	35 25 87 59	
Finlande	09 2311 3415	
France	0821 611655	0.09 €/min
Allemagne	0900 1101211	0.10 €/min
Espagne	902 888 784	0.10 €/min
Suède	08 5792 9100	

# Instructions succinctes

## Raccordement à un téléviseur



## Raccordement à un téléviseur et un magnétoscope



Merci d'avoir acquis ce produit, un modèle dont la fabrication vous garantit une utilisation sans dérangements pendant de nombreuses années.

## Au sujet de ce mode d'emploi

Ce manuel contient toutes les informations dont vous avez besoin pour installer les chaînes disponibles (gratuites) avec votre adaptateur et pour les regarder.

## Sécurité et mesures de précaution

### La sécurité est importante

Pour garantir votre sécurité et celle des autres, veuillez lire les consignes de sécurité avant de vous servir de ce produit.

*Remarque : Conservez ces informations en un endroit sûr pour pouvoir y accéder plus tard à tout moment.*

### Consignes de sécurité

Avant de brancher votre adaptateur et de le mettre en service, veuillez tenir compte des points suivants :

- L'appareil est conçu pour une utilisation dans le secteur privé.
- Seules les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ont le droit d'être effectuées avec cet appareil.
- Conservez si possible le mode d'emploi à proximité de l'appareil.
- Si vous remettez votre appareil à d'autres personnes, veuillez également joindre ce mode d'emploi.

### Danger dû à l'électricité

- Des tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez jamais le boîtier ou n'introduisez jamais d'objet par les fentes d'aération.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise de 230 V installée conformément aux prescriptions et protégée de manière adéquate par des fusibles.
- La prise doit être librement accessible pour pouvoir, si nécessaire, débrancher immédiatement la fiche secteur.
- Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés ou écrasés.
- Ne mettez pas l'appareil en service lorsque l'appareil ou les câbles présentent des dommages visibles ou lorsque l'appareil est tombé.
- Si un problème évident survient (fumée entre autres) pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement le bloc secteur de la prise. Ne tirez jamais sur le câble mais sur la fiche.

- Les prises de courant et les rallonges ne doivent pas être surchargées du fait des risques d'incendie ! Renseignez-vous lors de l'achat sur la puissance absorbée maximale autorisée.
- Pour isoler l'appareil de l'alimentation en courant, le bloc secteur doit être débranché de la prise.
- Ne confiez les réparations ou les réglages à effectuer sur votre adaptateur qu'à du personnel qualifié. Une ouverture et des tentatives de réparation de l'appareil par soi-même entraînent la perte de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents de l'utilisateur sur l'appareil ouvert. Des raccordements incorrects peuvent provoquer l'appareil.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil.
- N'utilisez que les câbles et les blocs secteur fournis.
- En cas d'orage, les appareils branchés au réseau risquent d'être endommagés. En cas d'orage, débranchez toujours le bloc secteur de la prise de courant.
- En cas d'absence et pendant un orage, débranchez l'adaptateur du bloc secteur et l'antenne. Ceci est également valable pour les appareils qui sont reliés à l'adaptateur.

### Risques d'électrocution liés à l'humidité

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau. Evitez toute infiltration de liquide dans l'appareil. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des pièces humides (salles de bains p. ex.) ou dans des pièces très poussiéreuses.
- Ne placez aucun objet rempli de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

### Risques de blessure liés à d'autres causes

- Veillez à ce que les câbles ne constituent pas une entrave aux déplacements.

### Dangers pour les enfants

- Ne laissez jamais des enfants se servir de cet appareil sans contrôle. Les enfants sous-estiment le danger lié aux appareils électriques.

### Consignes relatives à l'emplacement de l'appareil

- Placez uniquement l'appareil sur une surface horizontale.

N'exposez pas cet appareil à une température extrême. Tenez compte de ce qui suit :

- Evitez le rayonnement direct du soleil et la chaleur du chauffage;
- l'aération ne doit pas être entravée en recouvrant les fentes d'aération avec des objets comme des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Prévoir env. 40 cm d'écartement minimal vers le haut et sur les côtés. La chaleur ne doit pas s'accumuler dans l'appareil ! Dans le cas contraire, la chaleur risque d'endommager l'appareil et il y a risque d'incendie!
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité immédiate de matières inflammables (rideaux, liquides inflammables, etc.).

### Piles

- Tenir les piles hors de la portée des enfants.
- Si une pile bouton ou une pile normale a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Ne tentez pas de réactiver des piles usagées par de la chaleur, un rechargement ou d'autres moyens.
- Les piles ne doivent pas être jetées au feu, être ouvertes ou court-circuitées.
- Remplacez les piles au plus tard une fois par an pour exclure tout écoulement.
- Remplacez toujours les deux piles et utilisez uniquement des piles du même type (p. ex. alcaline ou zinc/carbone).
- En cas d'absence prolongée, retirez les piles de la télécommande.

### Autres remarques

- Ne placez pas d'objets inflammables tels que des bougies allumées p. ex. sur l'appareil.
- L'antenne utilisée doit être mise à la terre.
- Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir établi les connexions avec l'antenne et le câble péritel.
- Les pieds de l'appareil se trouvent sur sa face inférieure. Etant donné que les surfaces des meubles ou des sols sont constituées de différents matériaux et qu'elles sont traitées avec des produits très différents, il n'est pas possible d'exclure que certaines substances contiennent des composants qui risquent d'attaquer les pieds de l'appareil et de les ramollir. Placez le cas échéant un support antidérapant sous les pieds.
- L'ouverture de l'appareil provoque une perte de garantie.



Ce symbole signale que l'adaptateur est un appareil de la catégorie II et qu'il n'a pas besoin d'être branché à la terre.



Ce symbole signale que l'adaptateur est uniquement conçu pour être utilisé à la maison.



Ce symbole signale que l'adaptateur correspond aux dispositions CE.

## Symboles relatifs à l'environnement



Votre produit a été fabriqué à partir de matériaux et de composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Si un produit ou son emballage présente ce symbole avec une poubelle sur roues rayée, ceci signifie que le produit correspond à la directive CE 2002/96/CE.

Veillez vous informer auprès de votre commune sur le système de collecte local séparé pour les produits électronique.

Veillez respecter les prescriptions locales et ne jetez pas vos produits usagés tout simplement à la poubelle. L'évacuation dans les règles de l'art de votre ancien produit contribue à prévenir des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé.



Le symbole "Recyclage de matériaux" qui apparaît sur le carton d'emballage et le mode d'emploi signalent que ces composants peuvent être recyclés. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux.



Le symbole "Recyclage de matériaux" qui apparaît sur les éléments d'emballage en matière plastique signalent que ces composants peuvent être recyclés. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux.



Le "Point Vert" qui figure sur l'emballage en carton signifie que PHILIPS verse une cotisation financière à l'organisation pour "éviter et recycler les déchets d'emballage".

# Premiers pas

Retirez votre Set-Top-Box numérique avec précaution de son emballage et éliminez tous les éléments de l'emballage.

## Contenu du carton

Le carton contient :

- Adaptateur numérique
- Télécommande (piles du type AAA)
- Bloc secteur 230 V AC/50 Hz à 12 V DC
- PERITEL pour le câble PERITEL (pour relier la Set-Top-Box numérique à la prise d'entrée PERITEL sur le téléviseur)
- Instructions de commande (manuel disponible)

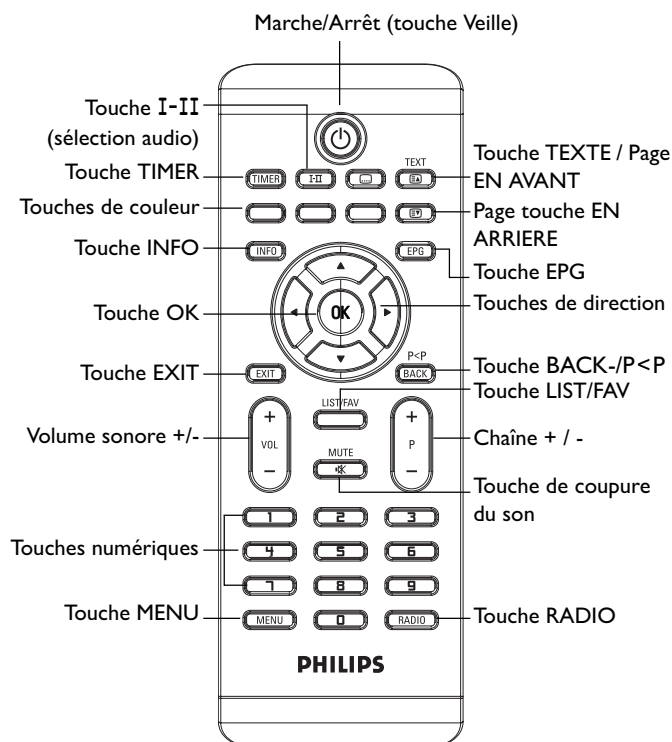
Au cas où l'un des composants manquerait ou serait endommagé, veuillez appeler le numéro de la hotline de Philips pour l'assistance clientèle. Vous trouverez ce numéro à la page 3.

Veuillez tenir le numéro du modèle de votre Set-Top-Box prêt lorsque vous nous appelez. Vous trouverez l'autocollant avec la désignation type et le numéro de série sous votre Télévision Numérique Terrestre.

Remarque : Pour pouvoir ajuster et utiliser optimalement votre appareil, faites en sorte que sa face arrière se trouve au moins à 10 cm de l'arête de la table ou de l'étagère.

## Marquage des éléments de commande

### Télécommande



Les piles peuvent être retirées de la télécommande à l'aide d'outils domestiques courants (comme un tournevis p. ex.).

Les piles livrées ne contiennent pas de substances dangereuses telles que le mercure, le cadmium ou le plomb.



Elles ne doivent toutefois pas être jetées à la poubelle mais doivent être remises à un point de collecte pour déchets spéciaux.

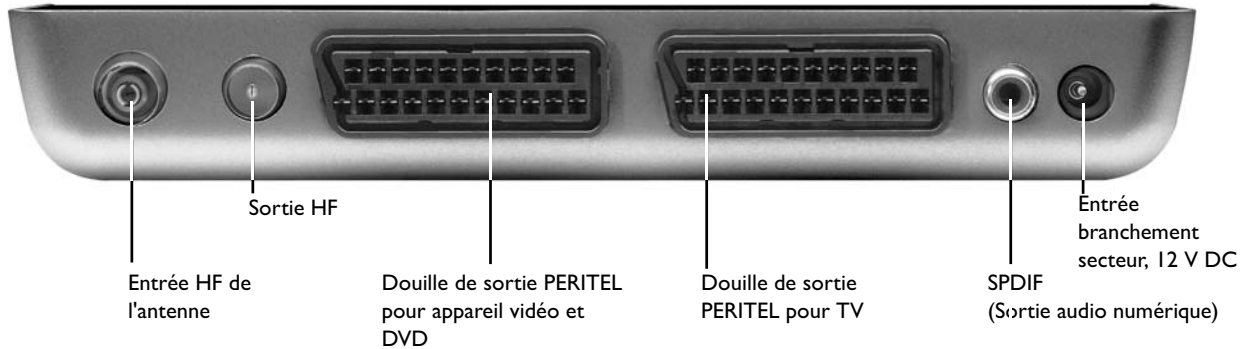
## Adaptateur numérique

Vue de devant

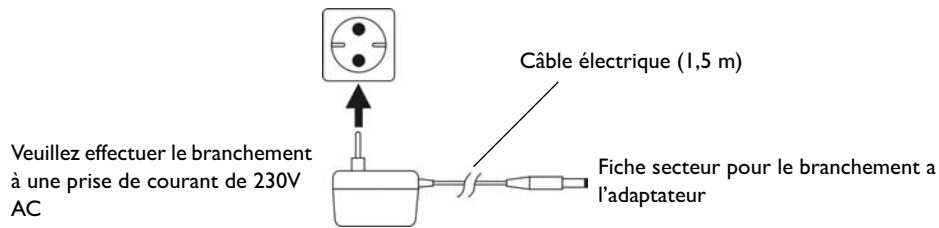
Télévision Numérique Terrestre IR / LED bleue, mode normal - arrêt, standby - marche



Face arrière



## Bloc secteur



## La télécommande

### Manipulation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers l'avant de l'adaptateur.

La télécommande ne fonctionne pas lorsque la zone de fonctionnement entre vous-même et l'appareil est bloquée.

### Attention:

**Les rayons du soleil ou une lumière très claire diminuent la sensibilité de la télécommande.**

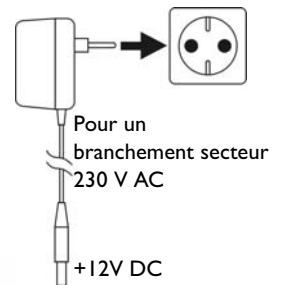
Branchez le câble dans la prise de 12V DC se trouvant au dos. Branchez le boîtier adaptateur à une prise de courant correspondante.

Tenez compte que vous devez uniquement débrancher l'adaptateur de la prise de courant pour couper l'adaptateur numérique du branchement secteur. Au cas où la prise secteur serait équipée d'un interrupteur, vous pouvez alors également actionner celui-ci.

## Bloc secteur

Un bloc secteur destiné à l'alimentation en énergie de l'appareil fait partie de la livraison. Il est équipé d'un câble fixe qui aboutit à un connecteur que l'on peut brancher directement dans la prise 12 V se trouvant au dos de l'adaptateur numérique. L'adaptateur est représenté à droite.

Adaptateur secteur de la Set-Top-Box



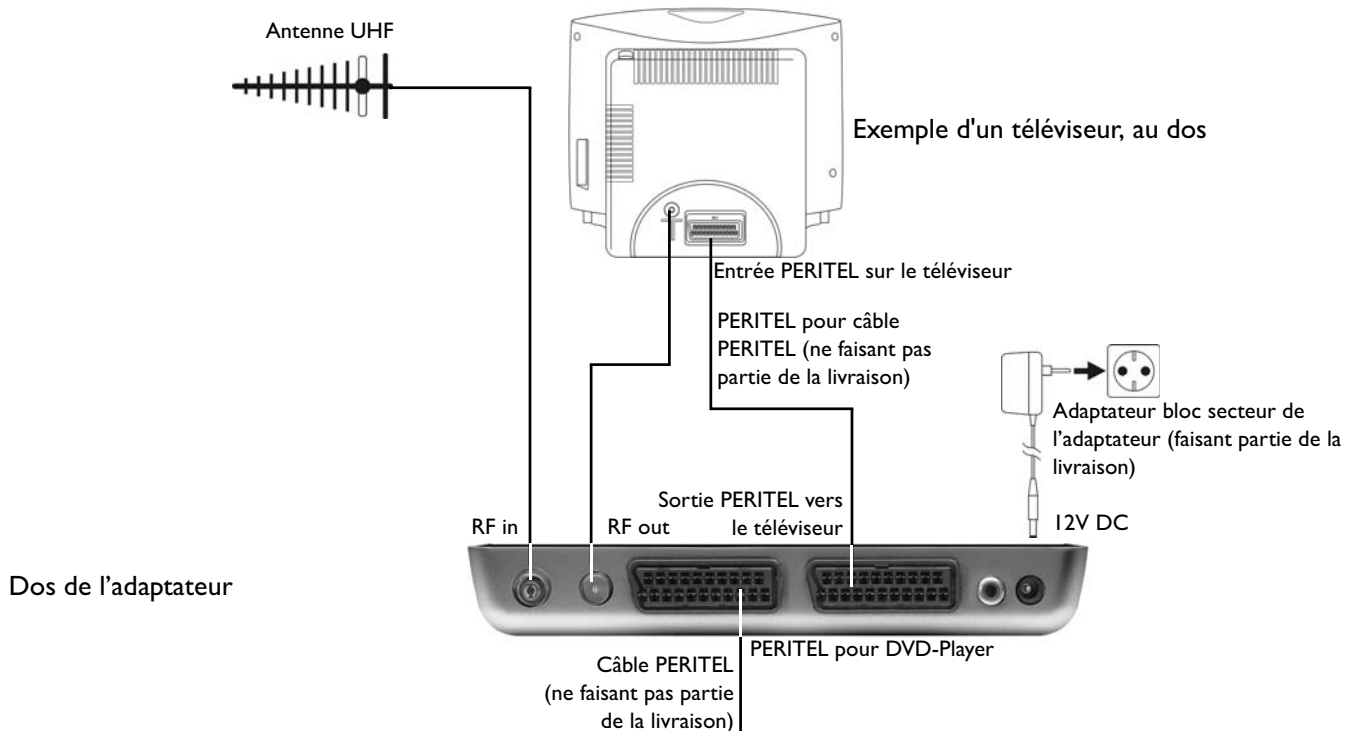
Dos de l'adaptateur



## Branchement de votre Set-Top-Box numérique à d'autres appareils

Les illustrations suivantes se réfèrent uniquement à des structures typiques et peuvent légèrement diverger optiquement de l'appareil dont vous disposez. Au cas où vous auriez des doutes pour ce qui est du branchement de votre adaptateur, nous vous proposons de consulter votre manuel fabricant fourni avec l'appareil.

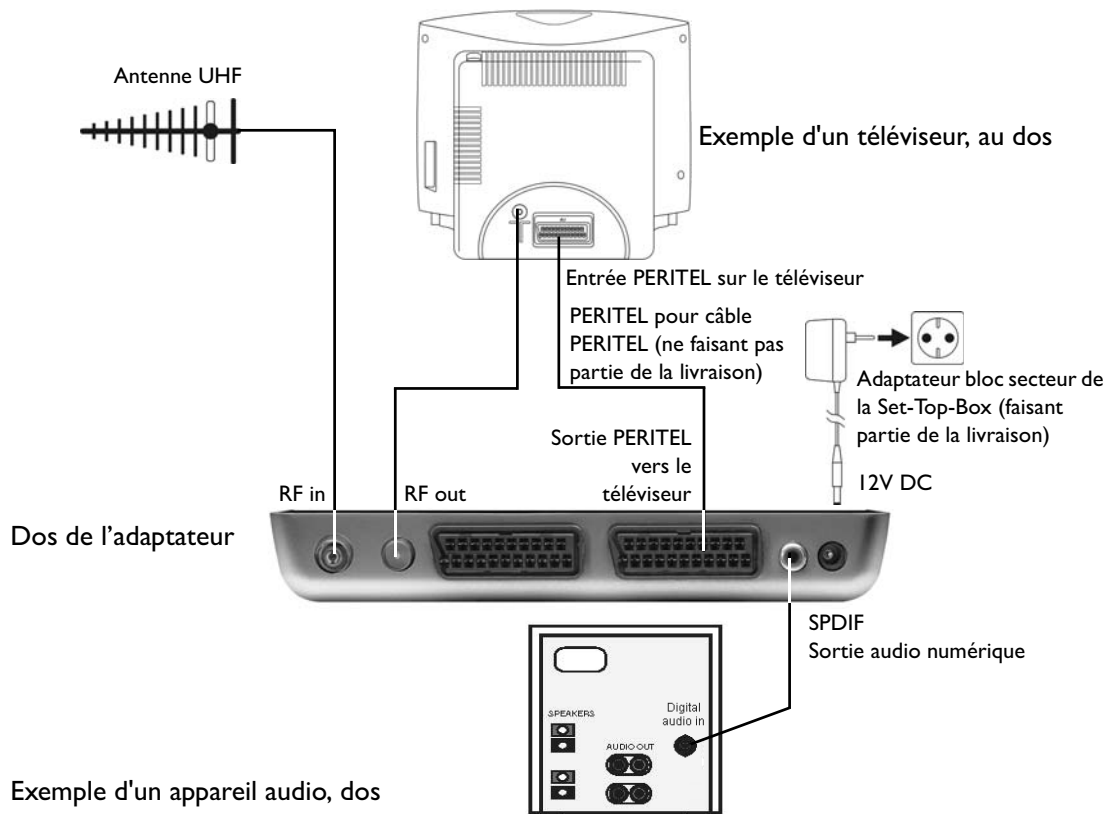
### Raccordement à un téléviseur et à un DVD-Player



### Exemple d'un DVD-Player, dos

Vous pouvez utiliser le connecteur S/Pdif pour brancher votre adaptateur à un appareil d'entrée sonore numérique. Veuillez lire à ce sujet les instructions de commande de votre DVD-Player ou de votre DVD-Recorder. Pour relier votre Set-Top-Box à un appareil de reproduction de musique numérique, comme un téléviseur numérique terrestre, vous pouvez utiliser un connecteur S/Pdif.

### Raccordement à un téléviseur et à des appareils audio



## Mise en / hors service

Mettez en service l'adaptateur en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRET** (touche Veille) se trouvant sur la télécommande et attendez que la configuration d'accueil apparaisse sur votre écran.

La LED ne s'allume pas lorsque l'adaptateur est en marche.

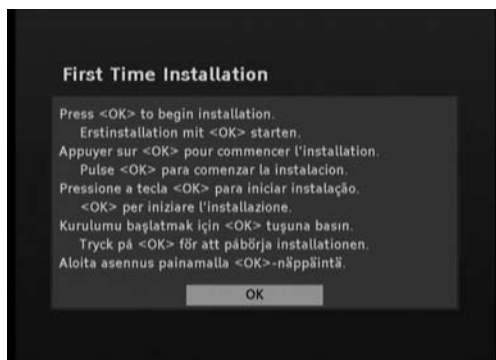
Si vous mettez votre adaptateur pour la première fois en marche, la LED clignote pendant que le logiciel effectue le chargement. Suivez les instructions qui vous sont fournies au point Première installation de cette page.

Si l'adaptateur numérique terrestre se trouve en mode veille, la LED bleue s'allume.

Pendant une mise à jour du logiciel, la LED clignote.

## Première installation

Après la première mise en service, la fenêtre d'accueil suivante apparaît :



- 1 Appuyez sur **OK** pour afficher la prochaine page.
- 2 Sélectionnez sur la prochaine page la langue souhaitée en actionnant la **touche fléchée** ◀ ou ▶ puis appuyez à nouveau sur **OK**.

La fenêtre **Configurations** apparaît :



*Remarque : Tenez également compte des textes d'information affichés sur l'écran. Ils vous seront précieux pour le réglage des valeurs correctes. Des textes d'information seront également affichés lors de la commande ultérieure.*

- 3 Réglez maintenant successivement les valeurs souhaitées. Tenez compte de ce qui suit :

- les **touches fléchées** ◀ ou ▶ servent à modifier les valeurs affichées,
- les **touches fléchées** ▲ ou ▼ servent à aller et venir entre les différentes possibilités de réglage.

- 4 Sélectionnez ensuite avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ derrière **Reprise** le champ **OK** puis appuyez sur la **touche OK**.

La prochaine fenêtre apparaît :



*Remarque : Les valeurs affichées pour la fréquence de départ et la fréquence de fin peuvent en général être conservées.*

- 5 Avec les **touches fléchées** ◀ ou ▶, modifiez les valeurs pour les fréquence de départ et de fin.
- 6 Avec les **touches fléchées** ◀ ou ▶, déterminez quelle chaîne doit être recherchée : **Toutes les chaînes** ou **Libre accès**.
- 7 Sélectionnez ensuite à l'aide de la **touche fléchée** ▲ ou ▼ pour **Commencer la recherche** le champ **OK** puis appuyez sur la **touche OK**.

La recherche commence. Le dialogue qui apparaît sur l'écran vous informe sur la progression de la recherche des chaînes.



*Remarque : Vous pouvez arrêter à tout moment la recherche en appuyant sur la **Touche EXIT**.*

Dès que la recherche est terminée, un message correspondant est affiché. Validez ce message et le message suivant avec **OK** pour accéder aux émissions de télévision

## Changement de chaînes

Vous pouvez changer de chaînes de plusieurs façons :

- en appuyant sur la touche **Chaîne +** ou **-**;
- en appuyant sur les **touches fléchées** **▲** ou **▼** .
- en appuyant sur la **touche Back / P<P**, vous pouvez aller et venir entre les deux chaînes dernièrement sélectionnées;
- en sélectionnant la chaîne directement dans la liste des chaînes, Cf. page 12;
- en entrant le numéro d'emplacement dans la liste des chaînes. Tapez à cette fin le numéro par les **touches numériques**. Si l'emplacement possède p. ex. le numéro 0014, appuyez rapidement sur les touches numériques 1 et 4. Les zéros n'ont pas besoin d'être tapés.

## Réglage du volume sonore



- Servez-vous des **touches de volume sonore +** et **-** pour augmenter ou diminuer le volume sonore ou
- servez-vous pour cela des **touches fléchées** **◀** ou **▶** .

### Coupure du son

Le son est interrompue en appuyant sur la **touche Coupure du son**. Le son est à nouveau audible lorsque vous ...

- ... appuyez à nouveau sur la **touche Coupure du son** ou
- ... si vous appuyez sur l'une des touches de réglage du volume sonore.

## Affichage du bandeau d'information

Le bandeau d'information est affiché à chaque changement de chaîne.



- 1 Appuyez sur la **touche INFO** pour appeler le bandeau d'information sans changement de chaîne.

Le bandeau d'information affiche le numéro d'emplacement de programme choisi et la chaîne. D'autre part, l'heure est affichée sur le bord gauche du bandeau d'information.

La barre d'affichage se trouvant à droite à côté de l'heure affiche graphiquement la durée de l'émission qui s'est déjà écoulée. L'émission actuelle et la prochaine émission avec l'heure de diffusion sont affichées dans la ligne de menu inférieure. Après quelques secondes, le bandeau d'information est à nouveau automatiquement désactivé.

*Remarque :* Vous pouvez déterminer vous-même la durée d'activation du bandeau d'information ou supprimer complètement l'activation automatique, voir "Options de menu" à la page 17.

Lorsque le bandeau d'information est présent sur le bord inférieur de l'écran, vous pouvez appeler le bandeau d'information étendu en appuyant à nouveau sur la **touche INFO**. D'autres détails sur l'émission actuelle sont fournis dans le bandeau d'information étendu.



Tenez compte de ce qui suit :

- Si le texte est plus important, il est réparti sur plusieurs pages. Dans l'illustration précédente, la page 1 de 3 (1/3) est affichée. En appuyant à nouveau sur la **touche OK**, vous pouvez feuilleter les pages (les **touches fléchées** **▲** et **▼** peuvent aussi être utilisées).
- Si vous appuyez sur la **touche INFO** ou la **touche de direction** **▶**, vous obtenez des informations sur la prochaine émission. En actionnant la **touche de direction** **◀**, vous accédez à nouveau aux informations sur l'émission en cours.

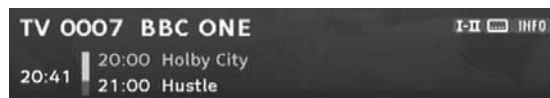
*Remarque :* Le bandeau d'information étendu n'est pas automatiquement fermé.

- 2 Appuyez sur la **touche EXIT** pour fermer le bandeau d'information.

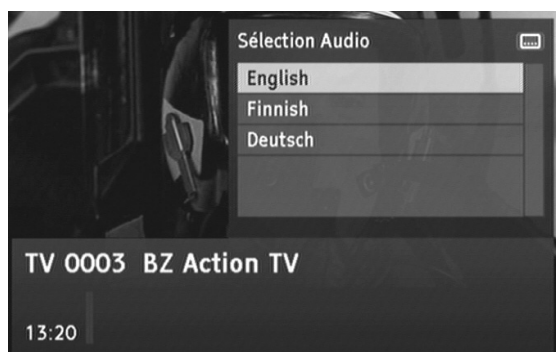
## Utilisation d'options

Certaines chaînes proposent occasionnellement plusieurs perspectives de caméra, pistes audio et/ou Télétex.

Si l'une ou plusieurs de ces options sont disponibles pour un programme, le nom de la touche correspondante est affiché dans le coin droit à l'appel du programme, plusieurs noms pouvant être affichés, p. ex. **TEXT** et **I-II**.



Ceci signifie qu'une sélection Audio, Sous-titre ou Télétex est p. ex. disponible.



Voici comment utiliser les options :

- 1 Appelez le programme souhaité.
- 2 Pour sélectionner le son, appuyez sur la **Touche I-II**.
  - Si un télétexte est proposé, vous pouvez l'appeler avec la touche **TEXT**.

## Utilisation de Télétexte

- 1 Appuyez sur la **touche TEXT** pour appeler le Télétexte.

*Remarque : Vous devez éventuellement encore appuyer sur la **touche OK** pour obtenir l'affichage du Télétexte et pour déterminer si vous souhaitez utiliser le Télétexte de votre téléviseur ou de l'adaptateur.*

Commande en détail :

- Les **touches numériques** vous permettent de passer de manière ciblée à une page définie.
- Avec la touche **MENU**, vous accédez directement à la page 100 et avec la touche **EPG** ou **LIST/FAV** à la page 300.
- Les **touches fléchées** ▲ et ▼ vous font passer respectivement à la prochaine page ou à la page précédente. A cette fin, vous pouvez également appuyer sur la touche de couleur rouge ou verte.
- La **touche de couleur** jaune resp. bleue vous permet de sauter de 10 pages vers l'avant resp. de 10 pages vers l'arrière, rapporté à la prochaine dizaine de nombres entiers, par ex. 133 > 140 > 150, etc.
- Les **touches P+** et **P-** vous permettent de sauter de 100 pages vers l'avant resp. de 100 pages vers l'arrière, rapporté à la prochaine centaine de nombres entiers, par ex. 462 > 400 > 300, etc.
- Avec les **touches fléchées** ◀ et ▶, vous pouvez marquer un nombre de pages sur les pages du contenu et passer directement à cet endroit en appuyant sur la **touche OK**.
- Le Télétexte affiché peut être agrandi si vous appuyez sur la touche **I-II**. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, la représentation se fait à nouveau en taille normale.
- La pagination automatique d'une page inférieure (p. ex. Page 3/6) est interrompue lorsque vous appuyez sur la touche **OPT**.
- En appuyant à nouveau sur la **touche TEXT**, le Télétexte est représenté en transparence sur l'image

télévisée; le fait d'appuyer encore une fois sur cette touche supprime complètement le Télétexte.

- La **touche Back / P<P** vous permet d'aller et venir entre le Télétexte et le texte transparent.

- 2 Pour masquer le Télétexte complètement, appuyez sur **EXIT** ou **TEXT**.

## Utilisation de la liste des chaînes

- 1 Appuyez sur la **touche LIST/FAV** pour appeler la liste de programme.

*Remarque : Si aucune autre fenêtre n'est ouverte sur l'écran, vous pouvez aussi appeler la liste de chaînes en appuyant sur la touche **OK**.*

Cette liste contient toutes les chaînes TV que l'appareil a trouvées et enregistrées lors de la recherche des chaînes.



*Remarque : Si vous appuyez à nouveau sur la **touche LIST/FAV**, vous obtiendrez l'affichage de la liste des favoris. Cette liste de chaînes individuelle contient uniquement vos chaînes préférées. Pour d'autres informations à ce sujet, Cf. page 13. Les favoris sont désignés par un astérisque dans la liste des chaînes.*

- 2 Servez-vous des **touches fléchées** ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour sélectionner le programme souhaité dans la liste.
  - Avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼, marquez la prochaine chaîne ou la chaîne précédente dans la liste.
  - Avec les **touches fléchées** ◀ ou ▶, avancez ou reculez de huit places dans la liste des chaînes.
- 3 Pour obtenir l'affichage de la page précédente ou de la prochaine page, servez-vous des touches **TEXT** / **prochaine page** et **page précédente**.
- 4 Appuyez sur la **touche OK** après avoir sélectionné la chaîne souhaitée.

L'émission du programme sélectionné est affichée à l'arrière-plan; la liste des programmes reste ouverte pendant quelques secondes supplémentaires. Pendant ce temps, vous pouvez sélectionner une autre chaîne avec les **touches fléchées** ou appuyer sur la **touche OK** pour fermer immédiatement la liste des chaînes.

*Remarque : Si l'appareil se trouve en mode Radio, vous pouvez effectuer de la même manière les actions venant d'être décrites pour les stations radio enregistrées.*

## Créer et éditer la liste de programmes favoris

La liste des chaînes peut vous paraître éventuellement confuse ou alors contenir des programmes qui ne vous intéressent pas.

Vous pouvez créer et éditer votre propre liste de favoris par le menu principal.

- 1 Appuyez sur la **touche MENU**.
- 2 Sélectionnez avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ le point de menu **Trier les programmes TV** et appuyez sur **OK**.



- 3 Après avoir procédé aux réglages souhaités, appuyez sur la **touche EXIT** pour fermer la fenêtre.

### Faire des programmes vos favoris

La liste des favoris contient toutes les chaînes que vous avez choisies comme favoris. Vous pouvez composer une liste de programmes personnelle à partir de cette liste.

- 1 Avec les touches fléchées ▲ ou ▼, sélectionnez le programme que vous souhaitez désigner en tant que favori.
- 2 Appuyez sur la **touche OK** pour ajouter le programme à votre liste de favoris.
- 3 Répétez cette opération avec toutes les chaînes que vous souhaitez marquer en tant que favoris.

*Remarque : Les fonctions décrites ci-avant sont également disponibles pour la liste des stations radio. Appuyez sur la **touche RADIO** pour obtenir un aperçu des stations radio. En appuyant à nouveau sur la **touche RADIO**, vous accédez à nouveau à la liste des chaînes TV.*

### Déplacer une chaîne dans la liste des favoris

Vous pouvez régler individuellement l'ordre des chaînes à l'intérieur de la liste des chaînes.

- 1 Appuyez sur la **touches fléchée** ▶ pour sélectionner la liste de favoris et pour l'éditer.
- 2 Servez-vous des touches fléchées ▲ ou ▼ pour sélectionner le déplacement des chaînes prévues.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix de chaîne.
- 4 Déplacez la chaîne sélectionnée sur la position souhaitée avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼.

- 5 Appuyez sur la **touche OK** pour déposer la chaîne à l'endroit souhaité.

### Supprimer une chaîne de la liste des favoris

- 1 Servez-vous des **touches fléchées** ▲ ou ▼ pour sélectionner les chaînes qui doivent être supprimées.
- 2 Appuyez sur la **touche de couleur rouge**.
- 3 Pour supprimer toutes les inscriptions de la liste des favoris, appuyez sur la **touche jaune**.

## Installation avancée

Dans le menu principal, vous avez le choix entre **Recherche automatique** et **Recherche experte**.



Après la première installation, Cf. page 10, il peut s'avérer nécessaire de rechercher des chaînes ou d'ajouter certaines chaînes devant en plus être diffusées.

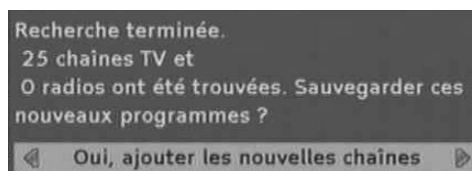
*Remarque : Pour effectuer une nouvelle première installation, vous devez tout d'abord ramener l'appareil à ses réglages départ usine, Cf. page 15.*

### Recherche automatique

Cette recherche est en règle générale la bonne puisque toutes les chaînes sont normalement automatiquement trouvées.

- 1 Marquez **Recherche automatique** et appuyez sur la **touche OK**.
- 2 Appuyez sur la **touche OK** pour démarrer la recherche automatique.

La recherche automatique est ensuite démarrée. A la fin de la recherche, vous obtenez l'affichage de ce qui suit :

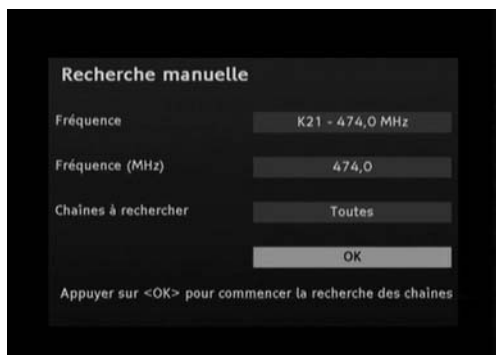


- 3 Avec les **touches fléchées** ◀ ou ▶, choisissez si
  - les chaînes trouvées doivent être ajoutées à l'ancienne liste (réglage standard),
  - l'ancienne liste de chaînes doit être écrasée,
  - les nouvelles chaînes trouvées doivent être rejetées.
- 4 Appuyez sur la **touche OK**.

## Recherche spécialisée

Ce type de recherche vous permet de chercher de manière ciblée des chaînes individuelles. Ceci est avant tout judicieux lorsque vous souhaitez ne faire figurer qu'une seule chaîne dans votre liste de chaînes et que vous disposez des informations sur le canal et la fréquence.

- 1 Marquez **recherche spécialisée** et appuyez sur la **touche OK**.



- 2 Sélectionnez avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ les valeurs réglables.
  - Réglez la **fréquence** souhaitée à l'aide des **touches fléchées** ◀ ou ▶.
  - Tapez la **fréquence en MHz** par les **touches numériques** de la télécommande.
  - Réglez la **largeur de bande** souhaitée à l'aide des **touches de direction**.
- 3 Sélectionnez si **Toutes les chaînes** ou **Libre accès** doivent être recherchés.
- 4 Marquez ensuite **OK** et appuyez sur la **touche OK** pour lancer la recherche experte.

La recherche automatique est ensuite démarrée.

- Si des chaînes ont été trouvées, la même question que celle posée pour la recherche automatique apparaît, voir chapitre précédent.
- Si aucune chaîne n'a été trouvée, un message est alors affiché. Appuyez sur la **touche OK**.

## EPG

Le guide électronique des programmes (en anglais „Electronic Programm Guide“, dont l'abréviation est EPG) vous offre un aperçu de toutes les émissions qui seront diffusées la semaine suivante sur la chaîne actuelle.

Tenez compte de ce qui suit:

- Toutes les chaînes ne proposent pas un EPG complet.
- Beaucoup de chaînes de télévision diffusent le programme journalier actuel, toutefois sans descriptions détaillées.
- Certains organismes ne proposent aucune information EPG.
- Compte tenu de l'évolution technique constante, de plus en plus de chaînes proposeront toutefois cette offre à l'avenir.

- 1 Sélectionnez la chaîne souhaitée.
- 2 Appuyez sur la **touche EPG** pour appeler le guide électronique des programmes.



Voilà ce que vous propose l'EPG:

- Si vous souhaitez davantage d'informations sur une émission, marquez-la avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **INFO**.
- Avec la **touche fléchée** ▶, passez au programme d'un autre jour. Avec la **touche de direction** ◀, revenez au début.
- Pour aller et venir entre les programmes de l'après-midi et du soir, appuyez sur les **touches de couleur** affichées dans l'EPG.

*Remarque :* Selon l'heure du jour, „Matin“ peut aussi être affiché.

- En appuyant sur la touche **P+** ou **P-**, vous pouvez obtenir l'affichage de l'EPG d'une autre chaîne.
- Si vous souhaitez reprendre une émission dans la liste Timer, marquez-la puis appuyez sur la **touche TIMER/REC**. Validez l'interrogation suivante en appuyant sur la **touche OK**.

*Remarque :* Vous trouverez des informations détaillées sur le thème „Timer“ au prochain chapitre.

- 3 Fermez l'EPG en appuyant sur la **touche EXIT**.

## Timer

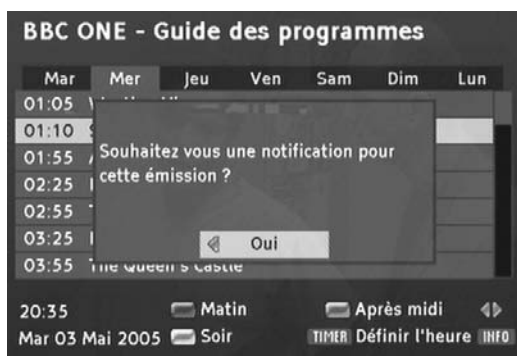
Le réglage Timer vous permet de mettre en et hors service votre adaptateur à des heures définies par exemple pour permettre l'enregistrement avec un magnétoscope. L'appareil commute alors automatiquement en mode Standby. Si l'appareil est déjà en service, il commute automatiquement sur l'émission choisie.

*Remarque :* N'oubliez pas de programmer aussi votre magnétoscope sur l'heure correspondante.

### Ajouter un programme dans la liste Timer

La fonction Timer est enregistrée par l'EPG, voir chapitre précédent, dans la liste Timer.

- 1 Ouvrez l'EPG et marquez l'émission souhaitée.
- 2 Appuyez sur la **touche TIMER**.



3 Appuyez sur la **touche OK**.

La fenêtre se ferme et l'émission choisie est déposée dans la liste Timer.

### Gérer la liste Timer

Appuyez pendant la reproduction normale du programme sur la **touche TIMER** pour ouvrir la liste Timer.



#### Effacer un (des) programme(s)

- 1 Sélectionnez le programme souhaitée.
- 2 Appuyez sur la **touche de couleur** correspondante :  
rouge : Le programme choisie est effacé  
jaune : Tous les programmes sont effacés.
- 3 Appuyez sur la **touche OK** pour valider l'interrogation suivante.

#### Programmer le Timer

- 1 Sélectionnez l'émission souhaitée et appuyez sur la **touche OK**.



2 Modifiez les réglages affichés à l'aide des **touches de direction** et **numériques**. Vous pouvez :

- modifier la date (mois et jour)
- l'heure (heure de démarrage et durée)
- la périodicité (intéressant pour les séries et les émissions régulièrement répétées)

3 Marquez ensuite **OK** derrière **Reprendre** et appuyez sur la **touche OK**.

### Mettre hors service une fonction Timer en cours

*Remarque :* Seules quelques touches sont disponibles pendant une émission Timer: **I-II**, les **touches de volume + et -** ainsi que la **touche Mute**.

Pour mettre la fonction Timer hors circuit :

- 1 appuyez sur **Marche / Arrêt**.  
Vous obtenez l'affichage d'un message du programme.
- 2 Appuyez sur la **touche OK**.

## Autres fonctions

### Rétablir les réglages départ usine

Vous pouvez ramener votre appareil aux réglages effectués en usine. La liste de favoris individuelle créée est alors effacée.

- 1 Appuyez sur la **touche MENU** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Sélectionnez avec les **touches fléchées** **▲** ou **▼** le point de menu **Paramètres Box** et appuyez sur la **touche OK**.
- 3 Marquez le point de menu **Rétablir les paramètres d'usine** et appuyez sur la **touche OK**.



4 Réglez avec la **touche fléchée** **▶** **Oui** puis appuyez sur la **touche OK**.

L'appareil effectue un nouveau démarrage. Il se met hors service puis aussitôt après de nouveau en service.

5 Effectuez une première installation, Cf. page 10.

### Afficher des informations sur les chaînes et le système / orienter l'antenne

Cette fonction sert uniquement à informer sur une chaîne. Vous pouvez cependant également l'utiliser pour orienter votre antenne et pour améliorer la réception.

- 1 Appuyez sur la **touche MENU** pour ouvrir le menu principal.

- Sélectionnez avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ le point de menu **Information technique** et appuyez sur la touche **OK**.
- Sélectionnez l'option **Information chaînes** et appuyez sur la **touche OK**.



- Orientez votre antenne de manière à obtenir une valeur si possible élevée pour les deux indications **Intensité de signal** et **Qualité de signal**.

*Remarque : Selon votre antenne, vous pouvez éventuellement également procéder à des réglages sur l'antenne.*

- Appuyez une fois sur la **touche EXIT** et validez le choix **Information sur le système** avec la touche **OK**. Vous trouvez ici des informations techniques sur votre appareil. Celles-ci ne sont en règle générale d'intérêt que dans le cas d'une assistance devenue nécessaire.
- Appuyez deux fois sur la **touche EXIT** pour obtenir à nouveau le programme télévisé normal.

### Afficher l'heure

- Appuyez sur la **touche TEXT** pour obtenir l'affichage de l'heure à l'écran pendant la diffusion d'un programme.
- Appuyez sur une **touche TEXT** quelconque pour désactiver à nouveau l'heure.

### Effectuer une mise à jour du logiciel

*Remarque : L'appareil doit pour cela être en mode Veille.*

L'appareil contrôle toutes les nuits entre 01 h 00 et 05 h 00 s'il existe une mise à jour du logiciel. Si cela est le cas, vous recevrez à la prochaine mise en marche de l'adaptateur un message approprié et vous pourrez lancer la mise à jour du logiciel.

Vous pouvez également démarrer la recherche manuellement.

- Ouvrez le menu principal et sélectionnez dans la zone **Information technique** l'option **Information système**.
- Marquez avec les **touches de direction** l'option **Mise à jour du logiciel**.
- Appuyez sur la **touche OK** pour démarrer la mise à jour du logiciel.

## Radio

*Remarque : Un programme radio numérique n'est actuellement pas diffusé via l'antenne dans tous les pays.*

- Au cas où un programme radio numérique serait diffusé dans votre pays, appuyez sur la **touche Radio** pour le recevoir.
- Pour pouvoir à nouveau disposer du programme télévisé, appuyez à nouveau sur la **touche RADIO**.

## Paramètres

- Appuyez sur la **touche MENU** pour ouvrir le menu principal. L'option de menu **Paramètres Box** est généralement marquée.
- Appuyez sur **OK**.

Vous obtenez l'écran suivant :



- Marquez avec les **touches fléchées** ▲ ou ▼ l'option souhaitée et appuyez sur la **touche OK** pour l'appeler.

*Remarque : Tenez compte dans chaque cas des textes d'information affichés sur l'écran. Ils vous aideront à choisir les bons paramètres.*

La sélection et la modification des paramètres s'effectuent comme d'habitude avec les **touches fléchées** ◀ / ▶ / ▲ / ▼, une fenêtre activée est fermée en appuyant sur la **touche EXIT**.

### Paramètres d'image

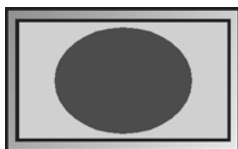
La représentation vidéo sur le téléviseur dépend des facteurs suivants : format d'écran, réglages du décodeur (format d'image) ainsi que réglages de format des teneurs diffusées.

**Format d'écran:** Vous pouvez régler le format d'écran selon les options de votre téléviseur : 4:3 ou 16:9

**Format d'image:** Ces fonctions vous permettent de déterminer l'échelonnement de l'image. Le principe d'action d'une fonction choisie apparaît immédiatement à l'arrière-plan.

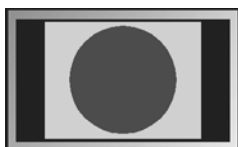


## Format d'écran 16:9



### Stretched

Représente aussi les images en format 4:3 de manière à remplir l'écran. L'image est toutefois comprimée à la verticale pour éviter de couper le bord de l'image en haut et en bas.



### Pillarbox

Diminue une image représentée en mode 4:3 pour un téléviseur en format 16:9 en respectant l'échelle. A cette fin, une barre noire est représentée sur l'écran à droite et à gauche de l'image.



### Zoom

Représente des images en format 4:3 de manière à remplir l'écran. Le bord supérieur et le bord inférieur de l'écran sont coupés.

## Format d'écran 4:3



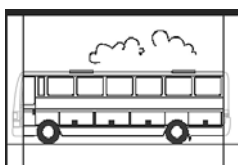
### Letterbox 16 :9

Présente les films qui sont représentés en format 16 :9, de manière fidèle à l'échelle pour les téléviseurs à format 4 :3 et insère en haut et en bas une barre noire.



### Pan Scan / CCO

Représente les films à format 16 :9 sur la totalité de l'écran. Sur les téléviseurs 4 :3, les bords gauche et droit de l'écran sont coupés.



### Letterbox 14:9

Ce réglage est un compromis entre les deux autres réglages. Une petite barre noire est utilisée et une faible partie du bord droit et du bord gauche de l'écran est coupée.

## Sortie vidéo TV

Les formats **RGB**, **Vidéo (CVBS)** et **S-Vidéo (Y/C)** sont disponibles pour la "sortie vidéo TV". Ici, **RGB** est la plupart du temps le bon choix.

## Sortie vidéo VCR

*Remarque : Cette option peut uniquement être sélectionnée si RGB n'a pas été choisi pour "Sortie vidéo TV".*

Vous avez ici le choix entre **Vidéo (FBAS)** et **S-Vidéo (Y/C)**.

## AFD automatique

Le format à transmettre peut diverger du format d'affichage. AFD reconnaît et corrige la représentation lorsque vous sélectionnez l'option **MARCHE**.

## Télétexte

Cette fonction vous permet de sélectionner si votre adaptateur ou votre téléviseur doit afficher un Télétexte.

## Paramètres standards

Cette fonction vous permet de ramener la configuration des paramètres d'image aux valeurs standards préréglées. Ces options permettent dans la plupart des cas une reproduction passable de l'image & de la langue.

## Langue

### Langue de menu

C'est ici que vous devez régler dans quelle langue l'OSD (On Screen Display) doit être affiché.

### Langue audio

Sélectionnez ici la langue dans laquelle les émissions doivent être diffusées.

### Deuxième langue audio

Sélectionnez ici une langue optionnelle dans laquelle les émissions doivent être diffusées.

*Remarque : Si l'émission sélectionnée n'est pas diffusée dans la langue réglée sous „Langue audio“, la „Deuxième langue audio“ est alors utilisée.*

### Langue des sous-titres

Sélectionnez ici la langue dans laquelle les sous-titres doivent être diffusés.

### Deuxième langue des sous-titres

Sélectionnez ici une langue de sous-titre optionnelle dans laquelle les sous-titres doivent être diffusés, voir également „Deuxième langue audio“.

### Sous-titre automatique

Réglez l'option **Marche** si vous souhaitez que le sous-titre soit automatiquement inséré dans la langue de sous-titre choisie (standard : **Désactivé**).

## Options de menu

### Durée d'activation du bandeau d'information

Vous définissez ici pendant combien de temps le drapeau d'information, Cf. page 11, doit être affiché lors d'un changement de chaîne. Si vous souhaitez supprimer complètement le drapeau d'information lors d'un changement de chaînes, sélectionnez **Aucun**.

### Bandeau d'information automatique

Le bandeau d'information est généralement automatiquement activé au début d'une nouvelle émission. Si vous ne le souhaitez pas, sélectionnez ici **Désactivé**.

*Remarque : Cette option est uniquement disponible si la valeur réglée pour „Durée d'activation du bandeau d'information“ s'élève au moins à 4 secondes.*

## Langue de menu

Réglez ici la langue de l'OSD.

Remarque : Cette fonction est également disponible par l'option „Langue“, Cf. page 17.

## Transparence

Réglez ici la transparence de l'OSD. Si vous avez des difficultés à lire l'OSD à réglage transparent, sélectionnez ici **Aucun**.

## Généralités

### Réglage du fuseau horaire

Sélectionnez ici si le décalage local par rapport à l'heure normale de Greenwich doit être automatiquement réglé ou si vous souhaitez le définir vous-même.

### Fuseau horaire

Pour l'Allemagne et l'Europe centrale, sélectionnez **GMT +01 :00** (écart de temps par rapport à l'heure moyenne du méridien Greenwich -Greenwich Mean Time).

### Heure d'été

Réglez l'option de menu **Heure d'été** sur **Désactivé** si ce n'est actuellement pas la période de l'heure d'été. Vous pouvez également choisir l'option **Automatique**. Dans ce cas, l'adaptateur reçoit l'information pour l'heure d'été par la chaîne actuellement sélectionnée.

### Format de sortie audio

Les formats **Mono** et **Stéréo** sont disponibles pour la sortie audio.

## Appel des réglages départ usine

Cette fonction a déjà été décrite ailleurs, Cf. page 15.

## Sécurité

- 1 Appuyez sur la **touche MENU**.
- 2 Marquez avec les **touches fléchées** le point de menu **Sécurité** et appuyez sur la **touche OK**.
- 3 Tapez votre code PIN et validez avec **OK**.



Remarque : Le code PIN est réglé en usine sur 0000. Tenez également compte des informations affichées. Elles vous aideront à choisir les bonnes options.

Tenez compte de ce qui suit :

- La sélection et la modification des options s'effectuent comme d'habitude avec les **touches fléchées**.
- Une fenêtre activée peut être fermée en appuyant sur la **touche EXIT**.

### Verrouillage de l'appareil

Réglez cette option sur **Active** si vous souhaitez que votre appareil soit totalement protégé contre un accès non autorisé.

A la prochaine mise en marche de l'adaptateur, le code PIN sera demandé (le code PIN est réglé en usine sur 0000).

### Verrouillage du menu

Réglez cette option sur **Active** si vous souhaitez que votre menu soit protégé contre un accès non autorisé.

Au prochain appel du menu, le code PIN vous sera demandé (le code PIN est réglé en usine sur 0000).

### Contrôle parental

Vous pouvez ici déterminer un âge minimal pour certaines émissions. Ces émissions sont protégées par PIN et seront uniquement activées après avoir tapé le code PIN.

### Changer le code PIN

Vous pouvez ici définir votre code PIN personnel.

- 1 Appuyez sur la **touche OK**.
- 2 Tapez le code PIN actuel et validez avec la **touche OK**.
- 3 Tapez ensuite votre nouveau code PIN et appuyez sur la **touche OK**.
- 4 Pour valider votre nouveau code PIN, tapez-le encore une fois et appuyez à nouveau sur la **touche OK**.

# Diagnostic des problèmes

Si vous constatez un problème de commande avec votre adaptateur numérique, veuillez lire le tableau ci-dessous pour localiser le dérangement ainsi que les consignes correspondantes.

Symptôme	Causes possibles	Remèdes
Pas d'image et pas de son	Pas ou fausse liste de chaînes	Exécutez une recherche automatique de chaînes
	Court-circuit dans le câble de l'antenne	Mettre l'adaptateur hors service, éliminer le court-circuit et remettre l'appareil en marche
	Pas de liaison à câble ou liaison défectueuse	Contrôler tous les câbles
	Antenne mal orientée	Orienter l'antenne
	Connecteur lâche ou câble trop long	Contrôler les connecteurs et raccourcir le câble
Pas d'image ou image en bloc	Antenne trop petite	Utiliser une antenne plus grande
	La fiche PERITEL n'est pas correctement enfoncée	Contrôler la fiche PERITEL
Son disponible, pas d'image	Antenne mal orientée ou défectueuse	Contrôler l'antenne
	Le programme est transmis avec des paramètres modifiés	Effectuer la recherche automatique (voir installation de précision)
	La fiche PERITEL n'est pas correctement enfoncée	Contrôler la fiche PERITEL
Pas de réception de programmes qui pouvaient auparavant être captés	Le programme n'est plus diffusé	Aucune
	Influence par les téléphones „DECT“ ou les appareils radio	Ecarter le téléphone/l'appareil radio de l'adaptateur jusqu'à ce que le dérangement arrête
	Le programme est transmis avec des paramètres modifiés	Effectuer la recherche automatique (voir installation de précision)
La télécommande ne fonctionne pas	Obstacle entre la télécommande et l'adaptateur	Éliminer l'obstacle
	Flux de données défectueux	Débrancher l'adaptateur et le rebrancher
	Les piles sont usées	Remplacer les piles
Certaines chaînes ne sont pas captées de temps en temps	Ces programmes ne sont pas retransmis 24 heures par jour et ne sont donc parfois pas disponibles. Ceci n'est pas un défaut.	
Mauvaise qualité de l'image et pas de couleurs	Faux signal de sortie TV péritel	Tenter de passer de RGB à CVBS et vice-versa (voir configuration)
	Type vidéo inapproprié	Régler la sortie vidéo conformément aux exigences vidéos du téléviseur (voir configuration)
Code PIN oublié ou introuvable		Remise à zéro de la sécurité enfants. Pour accéder à la sécurité enfants, utiliser le code à 4 chiffres suivant : 8111. Garder ce code à l'abri des regards indiscrets afin que personne d'autre ne puisse l'utiliser. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le point "Contrôle parental" à la page 18.

Si aucune des propositions faites ci-dessus devait fonctionner, essayez d'arrêter et de remettre en marche votre adaptateur. Si ceci ne fonctionne pas, adressez-vous à votre fournisseur ou à un spécialiste en réparation qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même votre adaptateur.

# Caractéristiques techniques

## Généralités

- Adaptateur terrestre DVB Free-To-Air conforme à EN 300 744
- Plage de fréquence VHF et UHF
- Sortie vidéo et audio via 2x péritel
- Sortie audio numérique
- Recherche rapide de programmes
- Décodeur Reed-Solomon (EN 300 744)
- Détermination FEC automatique (1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8)
- Flux de données MPEG2 : ISO/IEC 13818-1
- Vidéo/audio DVB : ISO/CEI 13818-2, -3
- Mise à jour du logiciel par l'antenne (Update-Over-Air)

## Spécification de base

- Démodulation QPSK / QAM16/64 conforme à la norme EN 300 744
- COFDM 2k et 8k mode
- VHF et UHF (174...862 MHz)
- Largeur de bande 7/8 MHz
- Intervalle de protection : 1/32, 1/16, 1/8, 1/4 durée de symbole active
- Vitesse PLL Tuning rapide :  
Pas 62,5 kHz / 166,67 kHz

## Entrée / Sortie

2x sortie PERITEL (VCR & TV)

- Sortie TV péritel vidéo : RGB, CVBS, Y/C
- Sortie vidéo VCR péritel : CVBS, Y/C
- Signal de commutation : 0 / 6 / 12 V
- Sortie audio (à gauche/à droite)

Sortie audio numérique (S/PDIF)

Entrée RF

Connexion IEC60169-2

- Terminaison 75 Ohm
- Return Loss : min. 6 dB (75 Ohm)

Signal d'entrée RF commuté

- Terminaison sortie 75 Ohm

## Bloc secteur

- Bloc secteur 230VAC/50Hz à 12VDC
- Consommation de courant en marche inférieure à 7 W
- Consommation maximale en mode Standby : 5 W

Dimensions de l'adaptateur : 200 x 95 x 33 mm

## Accessoires

- Bloc secteur
- Câble péritel
- Télécommande
- 2 piles (pour la télécommande)
- Mode d'emploi

## Température

- Plage de température +5 °C...+40 °C

Ce produit satisfait aux spécifications des directives 95/47/CE et 2002/21/CE.

Le produit satisfait aux directives suivantes du Conseil Européen : 73/23/CEE, 93/68/CEE et 89/336/CEE.

